

## De nuevo sobre And. II, 26 y I, 106

Gerardo RAMÍREZ VIDAL

El orador Andócides pertenecía a una de las familias más aristocráticas de la Atenas clásica; su ascendencia, según los antiguos, se remontaba al mismísimo dios Hermes. Afortunadamente podemos reconstruir su árbol genealógico por línea paterna hasta la sexta generación, esto es, hasta el tatarabuelo de su padre. Esto es posible gracias a que se conservan muchos datos sobre su familia en los discursos que el orador compuso en su propio interés,<sup>1</sup> así como en testimonios de carácter diverso (textos históricos, inscripciones áticas, *ostraca*, etcétera).

El más antiguo antepasado conocido del orador es un homónimo suyo, identificado en una inscripción de poco antes de mediados del siglo VI a.C. Este Andócides, quien pertenecía a una generación posterior a la de Solón, el legislador, fue tesorero (*tamias*) de la diosa Atenea y, en consecuencia, uno de los atenienses más ricos de la época.<sup>2</sup> A excepción de este familiar suyo, Andócides menciona a sus demás antepasados en línea paterna: su padre, llamado Leógoras (And. I, 22, 40, 146); su abuelo,

<sup>1</sup> Particularmente, el discurso I, *Acerca de los Misterios*, provee gran cantidad de datos sobre su familia.

<sup>2</sup> IG I<sup>2</sup> 393. El cargo de tesorero de la diosa estaba reservado a los pentacosimedimnos, la más rica de las clases de Atenas creadas por Solón (Arist. *Ath. Pol.* VII, 3-4). J. K. Davies (*Athenian Propertied Families, 600-300 B.C.* (= *APF*), Oxford, OUP, 1971, p. xxvii), ha identificado a diez atenienses de la segunda generación del siglo VI a.C. que pertenecían a esta clase. La inscripción conserva cuatro nombres de tesoreros de probablemente un total de ocho (es decir, dos por cada tribu. A partir de Clístenes fueron 10, uno por cada tribu). Puesto que el nombre "Andócides" sólo se ha encontrado en la familia del orador, se ha supuesto que el Andócides de la inscripción y el famoso pintor Andócides de finales del siglo VI a.C. pertenecían al mismo "génes".

Andócides "el viejo" (III, 6); su bisabuelo, Leógoras (I, 106), y su tatarabuelo del mismo nombre (II, 26). Estos dos últimos pasajes (And. I, 106 y II, 26) presentan algunas dificultades en su interpretación que han hecho dudar a muchos estudiosos, injustificadamente en mi opinión, de que las lecturas sean genuinas.

En su segundo discurso, *Acercas de su Regreso*, al tratar de minimizar sus faltas del 415, Andócides argumenta que, por tradición familiar, su forma de ser era pro democrática y, para avalar tal afirmación, menciona que su tatarabuelo Leógoras prefirió salir exiliado con los demás demócratas antes que hacerse pariente de los tiranos (por medio de un matrimonio) y participar con ellos del poder. Los manuscritos presentan la siguiente lectura:

Τάδε γὰρ οὐ ψευσαμένῳ μοι λαθεῖν οἶόν τ' ἔστι τοὺς γε πρῶτον βυτέρους ἡμῶν ὅτι ὁ τοῦ ἐμοῦ πατρὸς πρόπαππος Λεωγόρας στασιάζας πρὸς τοὺς τυράννους ὑπὲρ τοῦ δήμου, ἐξὸν αὐτῇ διαλλαχθέντι τῆς ἔχθρας καὶ γενομένῳ κηδεστῇ ἄρξαι μετ' ἐκείνων τῶν ἀνδρῶν τῆς πόλεως, εἴλετο μᾶλλον ἐκπεσεῖν μετὰ τοῦ δήμου καὶ φεύγων κακοπαθεῖν μᾶλλον ἢ προδότης αὐτῶν καταστῆναι (II, 26).

En su primer discurso, *Sobre los Misterios*, pronunciado en el año 400,<sup>3</sup> el orador narra que su bisabuelo se había puesto al frente de los demócratas en contra de los Pisistrátidas a los que venció en un lugar llamado Palene:

Οἱ γὰρ πατέρες οἱ ἡμέτεροι γενομένων τῇ πόλει κακῶν μεγάλων, ὅτε οἱ τύραννοι μὲν εἶχον τὴν πόλιν, ὁ δὲ δῆμος ἔφευγε, νικῆσαντες μαχόμενοι τοὺς τυράννους ἐπὶ Παλληνίῳ, στρατηγούοντος Λεωγόρου τοῦ προπάππου τοῦ ἐμοῦ καὶ Χαρίου οὐ ἐκεῖνος τὴν θνγατέρα εἶχεν, ἐξ ἧς ὁ ἡμέτερος ἦν πάππος (I, 106).

<sup>3</sup> Sobre la fecha de pronunciación del discurso, cf. D. M. MacDowell, *Andocides. On the Mysteries*, Oxford, OUP, 1962, pp. 204-5.

en el caso de que Andócides no se estuviera refiriendo a un exilio durante la tiranía de Pisístrato y si, con ἐπὶ Παλληνίῳ, el orador aludiera a una batalla posterior a la muerte de ese tirano, en la que el pueblo hubiera resultado victorioso.

2) Otros, como H. E. Meier y J. Kirchner, corrigen And. I, 106: Λεωγόρου τοῦ πραπάππου <τοῦ πατρός> ... ἐξ ἧς ὁ ἡμέτερος ἦν <προ> πάππος. En este caso, dichos autores hacen dos integraciones al texto, pues consideran que Andócides se refiere a la batalla de Palene, y que cambia erróneamente el resultado.<sup>7</sup>

K. J. Davies, por su parte, arguye que I, 106 es correcto "only if Andokides (IV) [el orador] had in mind the final expulsion of the tyrants, and he need be accused only of a faulty reproduction of the name and a faulty transference of it to a wrong context, but not of deliberative falsification".<sup>8</sup>

En contra de los estudiosos que corrigen uno de los dos pasajes, Raubitscheck, seguido por Albini y MacDowell, argumenta que ambos pasajes son correctos y que, por lo tanto, se trata de dos personajes diferentes. Raubitscheck concluye que: "Man muß aber bedenken, daß eine Leogoras (I, 106) als Urgroßvater, der andere als Urgroßvater des Vaters wirklich den Namen Leogoras geführt haben kann. Eine anderer war Charias, und ein dritter mag der Tamias Andokides (IG 1<sup>2</sup>, 393, z. 4) gewesen sein, der schon seit langen als Mitglied dieser Familie angesehen wurde".<sup>9</sup>

D. M. MacDowell considera también que Andócides, el tesorero de la diosa (IG 1<sup>2</sup> 393), Leógoras (el de II, 26) y Carias (II, 26) eran tatarabuelos de Andócides, y que Leógoras, el de

<sup>7</sup> *Vicisse eos perperam nuntiat Andocides* (J. Kirchner, *Prosopographia Attica*, II vols., Berlin, 1901-1903, n<sup>o</sup> 9074). En la batalla de Palene (546/5), salió vencedor Pisístrato (cf. Hdt. I, 62-63 y Arist. *Ath. Pol.*, 19.4).

<sup>8</sup> *APF*, p. 28. Cf. P. J. Rhodes, *A Commentary on the Athenian Politeia*, Oxford, OUP, 1981, p. 209: "And. i. Myst. 106 surely intends to refer to the expulsion of Hippias in 511/0...; II, Red. 26 may be either a garbled reference to the same occasion (as both MacDowell and Davies believe) or an attempt to say something about an earlier occasion".

<sup>9</sup> "Zur attischen Genealogie: Andokides I 106; II 26. Isokrates XVI 25/26", en *Rh.M.*, 1955, p. 261.

la batalla de Palene, era su bisabuelo.<sup>10</sup> Lo que ninguno de los dos autores ha hecho es situar en el árbol genealógico de la familia al Leógoras que huyó con el pueblo (II, 26). En el esquema presentado por MacDowell, encontramos a Leógoras, el estratega de Palene, como hijo de Andócides, el *tamias*, pero ese estudioso no ha logrado situar al otro Leógoras, el tatarabuelo (II, 26). El mismo MacDowell admite que "it is however possible that the Leogoras of And. 2. 26 occupied this position in the family-tree",<sup>11</sup> esto es, el lugar de Andócides el *tamias*.

Los objetivos de estas páginas son *a*) reafirmar la hipótesis de Raubitscheck, Albiní y MacDowell en el sentido de que las lecturas en cuestión son correctas, y *b*) definir el lugar de ambos Leógoras en el árbol genealógico del orador. Nuestra hipótesis es que Leógoras (I), el tatarabuelo, era padre de Leógoras (II), el bisabuelo del orador, y que, además, Andócides (I), el *Tamias*, era una generación mayor que Leógoras I y, probablemente, era padre de éste.

Ante todo, debemos tomar en cuenta que la tradición manuscrita de las obras de Andócides descansa principalmente en el *Crippsianus* o *Burnesianus* del siglo XII, manuscrito que se apega estrechamente al original. El ejemplar presenta, además, correcciones que realizó el mismo amanuense teniendo ante sus ojos el manuscrito del que hizo su copia. Los editores modernos, sin embargo, han hecho una gran cantidad de nuevas lecturas en el texto, tratando de adaptar a la norma lingüística del griego del siglo V los usos extraños que aparecen en Andócides. Tal es el caso, por ejemplo, del uso variado de Andócides de *ἐνεκα*, *εἴνεκα*, *ἐνεκεν* (que los editores corrigen en *ἐνεκα*). Contra esta costumbre de conformar el texto de Andócides al uso ático, MacDowell ha presentado argumentos convincentes.

<sup>10</sup> D. MacDowell, *op. cit.*, p. 1.

<sup>11</sup> *Ib.*, p. 222. El árbol genealógico elaborado por MacDowell es el siguiente: Andócides, el *tamias*-Leógoras (I, 106)-Andócides, el abuelo del orador-Leógoras, padre del orador. El estudioso admite que el Leógoras de II, 26 podría ocupar el lugar de Andócides el *tamias*.

tes.<sup>12</sup> En algunas ocasiones, los cambios no se refieren a problemas de estilo, sino que afectan al contenido del discurso. Así sucede en I, 134, donde los editores generalmente cambian la cantidad de tres talentos por seis, o en III, 3, donde algunos editores cambian el nombre de Milciades por el de Cimón. Este último caso tal vez sea un error del autor o tal vez una afirmación falsa hecha deliberadamente. En ambos ejemplos, no se debería corregir el texto, pues no existe la seguridad de que la lectura sea espuria. Desde nuestro punto de vista, lo mismo sucede con los dos pasajes en cuestión: no podemos corregir el texto a menos que haya la seguridad de que la lectura no es genuina, sino que se debe a algún error del copista.

Un argumento importante que puede sugerir que la lectura de los manuscritos es correcta, consiste en las referencias cronológicas de los antepasados del orador. Los presupuestos de que partimos son: a) Andócides nació algunos años antes del 440,<sup>13</sup> por lo cual, b) su *acmé* habría tenido lugar hacia el 400, y c), como en cien años se sucedían aproximadamente tres generaciones,<sup>14</sup> tomamos el espacio de treinta y tres años como

<sup>12</sup> *Ib.*, p. 29.

<sup>13</sup> Tradicionalmente se afirma que Andócides nació poco antes del 440, porque cuando Lisias pronunció su discurso en contra del orador (*Lys*, VI), éste tendría más de cuarenta años; pero, si la datación del discurso del Ps.-Lisias no es del 399, sino del 402 a.C., deberíamos pensar, para el nacimiento de Andócides, en una fecha hacia el 445 (y no el 440). Por lo tanto, las fechas que presentamos tienen una tolerancia de cinco años más. Por otra parte, no debe tomarse literalmente la afirmación de Andócides en su segundo discurso (pronunciado entre 410 y 405) en el sentido de que, cuando cometió los actos sacrílegos en 415, lo hizo por su juventud e inexperiencia. Si Andócides nació en 440, en 415 tendría 25 años; si en 445, 30 años. Normalmente, *νέος* designa a una persona que no sobrepasa los 30 años (cf. X. *Mem.* I, 2, 35), pero Alcibiades, en 415 (a la edad de 35 años), habla de *ἡ ἐμὴ νεότης καὶ ἄνοια*. No veo por qué Andócides no podría decir retóricamente, en su segundo discurso, que a sus treinta años (o más) era todavía joven.

<sup>14</sup> El método de Heródoto para computar el tiempo, es dividir el siglo en tres generaciones (cf. *Oxford Classical Dictionary*, Oxford, OUP, 2a. ed., 1970, s.v. *Time-reckoning*, p. 1076). Actualmente, se sigue ese mismo método para calcular las genealogías (por ejemplo, Kirchner y Davies). De antemano se debe asentar que este método de medición temporal es sólo aproximativo.

diferencia temporal entre Andócides y sus antepasados. La *acmé* de cada uno de ellos es la siguiente:

1. 565 Andócides I (*IG* I<sup>2</sup> 393, *tamias* de Atenea).
2. 532 Leógoras I (And. II, 26, en el exilio con otras familias atenienses).
3. 499 Leógoras II (And. I, 106, victorioso en la batalla de Palene contra Pisístrato).
4. 466 Andócides el viejo (And. I, 146 y III, 6, embajador y estratego).
5. 433 Leógoras, el padre del orador (And. I, 22, 40 y 146, acusado de participar en la parodia de los misterios).
6. 400 Andócides, el orador.

La relación familiar entre los dos primeros Leógoras se ha confirmado con el descubrimiento de un lote de *óstraca* en 1966.<sup>15</sup> En una de las tejoletas, aparece el nombre de *Λεωγόρας Λεωγόρα Κυδαθηναί[εὺς]*. Davies piensa que el patronímico, *Λεωγόρα*, puede deberse a una repetición del nombre propio.<sup>16</sup> No sé qué razón o razones habría para que así sucediera. Si el *γραφεὺς* hubiera querido repetir el nombre, lo habría hecho sin más y habría puesto el nombre completo. No hay ejemplos —hasta donde sé— de tejoletas con nombres propios repetidos.<sup>17</sup> Regularmente, el nombre propio aparece seguido por el patronímico en genitivo y por el demótico.<sup>18</sup> Por consiguiente, en el

<sup>15</sup> El primer informe del descubrimiento fue elaborado por G. Daux, "Chronique des fouilles 1967", en *BCH*, XCII, 1968, p. 732 ss., y después por F. Willemsem, "ΧΡΟΝΙΚΑ", en *Archaiologikón Deltiōn (AD)*, 23/2, 1968, pp. 24-29.

<sup>16</sup> Davies (*APF*, Addenda, 88) no aclara si esa repetición fue debida a una equivocación de quien grabó la tejoleta o fue voluntaria.

<sup>17</sup> La restauración de <sup>1</sup>Αλκιβιά[. . .] / <sup>2</sup>Αλκιβιά[. . .] por E. Vanderpool ("New Ostraka from the Athenian Agora", en *Hesperia* 37, 1968, p. 118) en <sup>1</sup>Αλκιβιά[δες Κλινίο] / <sup>2</sup>Αλκιβιά[δες Κλινίο] ha sido refutada por M. B. Wallace ("Early Greek *Proxenos*", en *Phoenix* 24, 1970, pp. 197 ss.) quien corrige en <sup>1</sup>Αλκιβιά[δες] <sup>2</sup>Αλκιβιά[δο] (cf. P. V. Stanley, "The family connection of Alkibiades and Axiochos", en *GRBS* 27, 1986, pp. 174 ss.).

<sup>18</sup> Así, por ejemplo, en el mismo lote de *óstraca*, aparecen *Θεμιστοκλῆς Νεοκλέους Φρεάρριος*, *Καλλίας Κρατίου* <sup>1</sup>Αλωπεκῆθεν, *Κλειπίδης Δεινίου* <sup>1</sup>Αχαρνεύς, etcétera.

caso del *óstrakon* en cuestión, la segunda palabra debería ser el patronímico en genitivo. Ante esto, pueden darse dos hipótesis al respecto: a) *Δεωγόρα* es un genitivo y b) se trata de un error en la inscripción. En efecto, el genitivo en *-a* puede deberse a la analogía de los genitivos dóricos.<sup>19</sup> Por otra parte, las inscripciones áticas presentan genitivos en  $\Omega$  e  $\Upsilon$ , en vez de *-OY* como podría esperarse.<sup>20</sup> Tales fenómenos indican que los genitivos de los nombres masculinos en *-as* reciben diferentes tratamientos en ático y, en principio, no podemos descartar genitivos en *-a* en tejoletas de inicios del siglo V a.C.<sup>21</sup>

<sup>19</sup> La flexión de los masculinos indoeuropeos en *-a* se alteró parcialmente en griego antiguo. El nominativo *-a* tomó una  $\varsigma$  del nominativo temático *-as* y, para evitar la homofonía, la  $\varsigma$  de la terminación del genitivo *-as* se vio desplazada por la  $\omicron$  del genitivo singular temático en *-o* (\**λογοιο* o \**λογοο*). Este genitivo en *-ao* se modificó de manera distinta en los diversos dialectos. En el dialecto micénico y en Homero, aparece la forma *-āo* que se conservó en tesalio y beocio. En los demás dialectos, sufrió tratamientos fonéticos diferentes: en arcadochipriota *-av*, en lesbio y dorio *-ā* y en jónico *-eo* (<*ηο*<*ao*, por metátesis de cantidad). En ático, en cambio, se recurrió al genitivo de los masculinos temáticos en *-o* (*Δεωγορας Δεωγόρου*, cf. P. Chantraine, *Morphologie historique du Grec*, Paris, Klincksieck, 1961, p. 55). Este último tratamiento pudo haberse dado en época reciente (siglo VII), y tal vez, a principios del siglo V, por la influencia de los otros dialectos, aún había rastros de la antigua *ā* indoeuropea, si tomamos en cuenta que ciertos elementos lingüísticos de metecos esclavos, comerciantes y residentes extranjeros de toda clase en Atenas, eran utilizados en la lengua corriente (estos préstamos eran rechazados por una gran parte de la población, consciente de esos barbarismos. Cf. A. C. Cassio, "Attico 'volgare' e Ioni in Atene alla fine del V secolo a.C.", en *AION* (ling.) III, 1981, pp. 79-93. Aunque Cassio se refiere al ático de finales del siglo V, una situación semejante pudo darse a principios de ese mismo siglo. Cf. también S. Levin, "The significance of dialect words in Greek literature, III: Non-attic names in Thucydides' Historia", en *General Linguistics* XIII, 1982, pp. 143-157). En la tragedia y la comedia encontramos genitivos en *-a* (cf. especialmente Eur. *Alc.* 463 *Ἄιδα*, Hel. 666 *γαυῖα*, *Andr.* 486 *στρατηλάτα Μενέλα*, y Ar. *Nub.* 336 *ἑκατονκεφάλα*). De este genitivo hay un ejemplo en las inscripciones áticas (*Χαιρεδήμων Φιλία*, en *CIA* IV 373, 12 = Meisterhans 942, cf. Kühner-Blass, *Grammatik der Griechischen Sprache*, Hannover und Leipzig, 1980, Erster Band, p. 387). La influencia de un genitivo de este tipo podía provenir de Corinto (cf. *ΔΦεία τὸδε σᾶμα*, IG IV 358, siglo VI).

<sup>20</sup> Cf. L. Threatte, *The grammar of attic inscriptions* (vol. I, Phonology), Berlin-New York, Walter de Gruyter, 1980, p. 240.

<sup>21</sup> El nombre en otra tejoleta de esa época puede constituir un ejemplo más de genitivo en *-a* (cf. nota siguiente).

Es también probable, sin embargo, que quien grabó la tejoleta se hubiera distraído mientras escribía el patronímico. Este tipo de errores se pueden cometer con facilidad y —creo— más aún cuando quien escribe es una persona poco habituada a hacerlo. Cuando se dio cuenta de que había repetido la A, ya no escribió la  $\Sigma$  y continuó con el demótico.<sup>22</sup>

Ahora bien, el *óstrakon* se refería sin duda al bisabuelo del orador, ya que puede fecharse en 487/6 a.C.<sup>23</sup> En consecuencia, el bisabuelo del orador, que hacia el 499 tenía aproximadamente 40 años, fue entonces candidato al ostracismo.

Por último, las fechas que hemos dado para cada uno de los antepasados paternos del orador, se adaptan al contexto histórico de cada uno de esos personajes. El padre del orador participó como jefe en una embajada a la corte de Perdicas, rey de Macedonia, en 426/5;<sup>24</sup> en 423 y 422, fue objeto de las burlas de Aristófanes por sus famosos festines y su glotonería,<sup>25</sup> y, en 415, se vio envuelto en el escándalo de la parodia de los Misterios eleusinos. Su abuelo homónimo fue general en la expedición a la Megáride en 446,<sup>26</sup> y embajador en Es-

<sup>22</sup> Un ejemplo semejante aparece en otra tejoleta, también de los 480, en la que se lee — —  $\sigma\nu$  | — —  $\sigma\gamma\omicron\rho\alpha(\varsigma)$ . Vanderpool asienta que "the last letter is an incomplete sigma which the writer started to add, thinking of the nominative form, then left unfinished realising he wanted the genitive" (*Hesperia* Suppl. 8, 1949, p. 404, cf. Bicknell, "Athenian politics and genealogy; some pendants", en *Historia* xxiii/2, 1974, p. 153).

<sup>23</sup> En el lote mencionado, aparecen dos grupos de *óstraca*: uno pertenece al año 487/6, en el que se encuentran, entre otros, los nombres de  $\text{Μεγακλήης Ἰπποκράτους Ἀλωπεκῆθεν}$  (1545 *óstraca* completos + 712 mutilados), condenado a ostracismo precisamente ese año (Davies, *APF*, p. 379) y de  $\text{Θεμιστοκλήης Νοκλέους Φρεάρριος}$  (688 + 260 *óstraca*), quien sufrió el ostracismo en 471; otro lote pertenece al 443, el que por ahora no nos interesa. Los dos lotes de tejoletas se encontraban originalmente en sus respectivos recipientes; después, éstos se rompieron y las tejoletas se juntaron. Las arqueólogas encargadas de la catalogación de las piezas no tuvieron el cuidado de distinguir la disposición de éstas y ambos grupos se revolvieron. En nuestro caso, la tejoleta que trae el nombre de Leógoras no puede referirse al padre del orador, puesto que éste era hijo de Andócides el viejo y, por lo tanto, debe referirse a su bisabuelo, por lo que la fecha más adecuada para la tejoleta es el 487/6.

<sup>24</sup> *IG* 12 57, Leógoras era  $\xiένος$  del rey de Macedonia (cf. And. II, 11).

<sup>25</sup> *Ar. Nub.* 109 y *Vesp.* 1269 (cf. *Ath.* IX, 387a).

<sup>26</sup> *IG* 12 1085, M-L, 51.

parta ese mismo año;<sup>27</sup> dos años después fue candidato al ostracismo<sup>28</sup> y, probablemente, jefe de un escuadrón a Corcira en 433.<sup>29</sup> Su bisabuelo Leógoras, padre del anterior, fue estratego junto con Carias (tatarabuelo del orador) en una batalla ἐπὶ Παλληνίῳ contra los tiranos que detentaban el poder. Es probable que Andócides confunda los hechos y que asigne a su abuelo hazañas que nunca llevó a cabo; pero es igualmente posible también que los hechos mencionados se refieran a la expulsión de Hipias en 411/10, cuando los alcmeónidas y las demás familias desterradas lograron expulsar a los tiranos con la ayuda de los lacedemonios, después de sitiarnos en la ciudad pelárgica (Hdt. V, 62,64). La batalla de Palene debía referirse a un enfrentamiento en un templo llamado τὸ Παλλήνιον.<sup>30</sup> Este mismo personaje fue candidato al ostracismo en 487.

Por último, el exilio de Leógoras I, junto con otras familias atenienses, se relaciona sin duda con la toma del poder por parte de Pisístrato.<sup>31</sup> Si este Leógoras I nació hacia el 572 y la expulsión del “demos” se fecha en 547/6,<sup>32</sup> ese personaje

<sup>27</sup> And. III, 6 y Aeschin. II, 174.

<sup>28</sup> *JG* 1<sup>2</sup> 911.3.

<sup>29</sup> Th. I. 51.1. El problema sobre la participación de Andócides en un escuadrón a Corcira ha sido muy debatido (cf. A. W. Gomme, *A Historical Commentary on Thucydides*, Oxford, Clarendon Press, 1945, vol. I, p. 188).

<sup>30</sup> MacDowell, *op. cit.*, p. 212. Esta batalla no fue recordada en la tradición literaria posterior, con excepción de Andócides por la participación de su bisabuelo en ella. La batalla ἐπὶ Παλληνίῳ (en 511/10), sería diferente de la famosa batalla ἐπὶ Παλληνίδι (cf. *Ath. Pol.* 15.3, 17.4 y Hdt. 1.52.3 ἐπὶ Παλληνίδος Ἀθηναίης ἱρόν) del 546/5 en la que resultaron vencedores los tiranos (“I do not think that 106 contains any historical inaccuracy”). Según Raubitschek (“art. cit.”), el orador se refiere a la expulsión de Iságoras, en 408/7, de modo que, entre el “pueblo” desterrado, estarían Clístenes y las setecientas familias expulsadas por Cleómenes (Hdt. 5.72), y ἐπὶ Παλληνίῳ debería corregirse en ἐπὶ Παλλαδίῳ.

<sup>31</sup> Es probable que este Leógoras fuera el iniciador, en la familia, de una actitud hostil en contra de los tiranos. Es también probable que el famoso pintor Andócides, de finales de la época arcaica (tal vez hijo de Leógoras I), estuviera abiertamente en favor de los Alcmeónidas (cf. H. A. Shapiro, “Hippokrates son of Anaxileos”, en *Hesperia* 49/3, 1980, p. 393).

<sup>32</sup> Cf. L. H. Jeffery, *Archaic Greece. The city-states c. 700-500 B. C.*, London, Methuen & Co. LTD, 1976, p. 95. La fecha se relaciona con la tradición, recogida por Heródoto, de que Pisístrato había tomado por tercera vez Atenas

tendría aproximadamente veinticinco años y, por lo tanto, sería muy joven para tener la importancia que le atribuye el orador. Sin embargo, es necesario asentar aquí que las fechas de nacimiento son solamente aproximativas. Es posible, así, que la fecha del retorno de Pisístrato sea posterior al 547/6<sup>33</sup> o, inclusive, que Andócides esté inventando una historia.\*

al final del gobierno de Cresos (546/5). Sin embargo, a partir de Arist. *Ath. Pol.*, 15.2, puede inferirse una fecha posterior: 536/5 (cf. Rhodes, *op. cit.*, p. 195).

<sup>33</sup> Las fuentes no presentan la misma cronología sobre el retorno de Pisístrato. Es probable que la expulsión de las principales familias atenienses tuviera lugar diez años después de esta fecha (cf. nota anterior). De esta manera Leógoras, el tatarabuelo del orador Andócides, tendría 35 años cuando Pisístrato expulsó a las principales familias atenienses. J. H. Scheiner ("The Exile and Return of Peisistratos", en *Sym. Osl.* LVI, 1981, pp. 13-18), ha propuesto que Pisístrato salió al exilio una sola vez y no dos, como se considera normalmente a partir de Heródoto I, 59-62 (la cronología de Aristóteles, por otra parte, es muy confusa).

\* Quiero agradecer aquí a los miembros del Seminario de Cultura Griega y a los profesores Livio Rossetti (Università di Perugia) y Antonio López Eire (Universidad de Salamanca) por sus indispensables observaciones y sugerencias.

